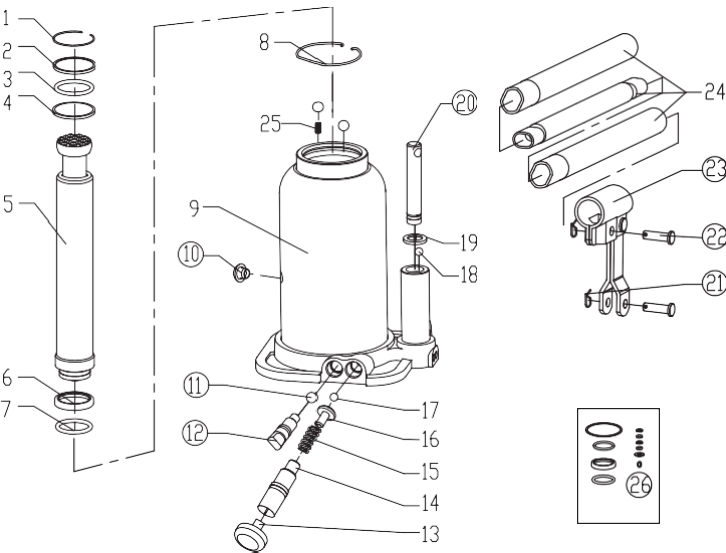


SCHEMA DI MONTAGGIO



Rif.	Descrizione	Qtà
1	Segmento rotondo	1
2	Anello rettangolare	1
3	O-Ring	1
4	Anello rettangolare	1
5	Gruppo pistone	1
6	Rondella	1
7	O-Ring	1
8	Segmento rotondo	1
9	Corpo martinetto	1
10	Tappo dell'olio	1
11	Cuscinetto a sfere in acciaio Ø6mm	3
12	Gruppo valvola di rilascio	1
13	Tappo in plastica	1
14	Valvola di sicurezza	1
15	Molla	1
16	Supporto molla	1
17	Cuscinetto a sfere in acciaio Ø3mm	1
18	Cuscinetto a sfere in acciaio Ø5mm	1
19	Rondella	1
20	Gruppo stantuffo pompa	1
21	Coppiglia riutilizzabile Ø1.2x18mm	2
22	Perno	2
23	Alloggiamento manico	1
24	Gruppo manico	1
25	Molla	1
26	Kit guarnizioni	1

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non solleva il carico	Non regge il carico	Non si abbassa	Scarso sollevamento	Non arriva alla piena estensione	Cause e soluzioni
X	X		X		La valvola di rilascio non è completamente chiusa. (Ruotare la maniglia in senso orario)
X					Capacità di peso superata
X			X		L'aria è nell'impianto idraulico. Spurgare l'aria dal sistema.
X	X		X	X	Livello olio basso. Aggiungere olio.
		X			Il serbatoio dell'olio è troppo pieno. Scolare l'olio in eccesso. Lubrificare le parti mobili.
		X			Il martinetto è ostruito.
X	X		X		Malfunzionamento dell'unità di alimentazione.

La temperatura di esercizio sicura è tra -20°C – 50°C

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente dichiariamo,

Che la macchina seguente sia conforme ai requisiti di sicurezza e salute di base appropriati della Direttiva CE in base alla sua progettazione e tipo, come da noi messa in circolazione.
In caso di alterazione della macchina, da noi non concordata, la presente dichiarazione perde di validità

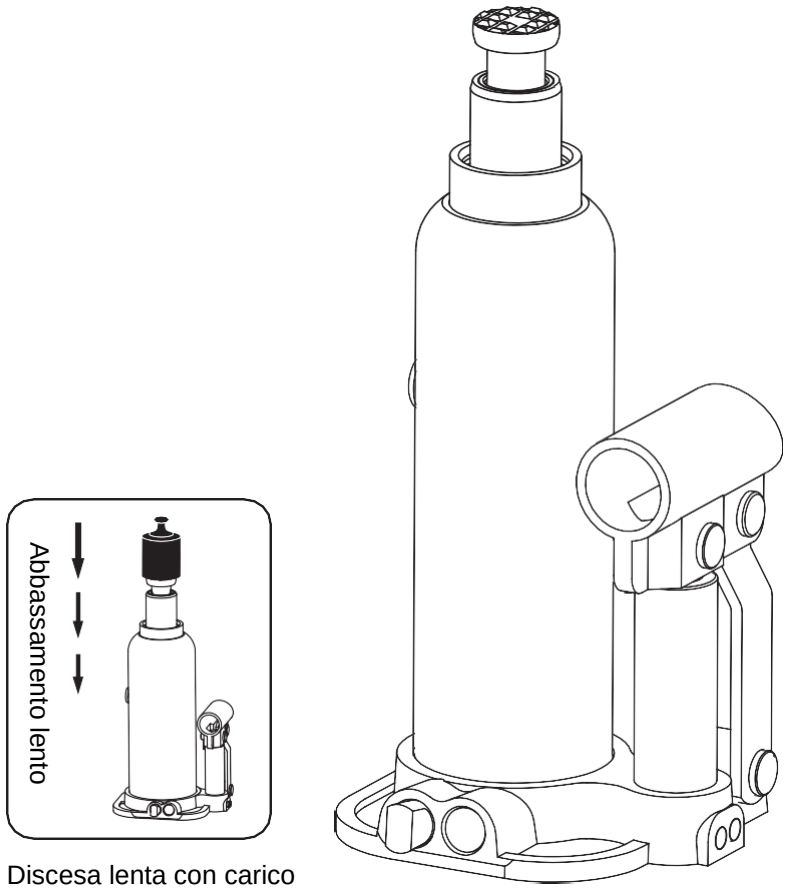
Descrizione prodotto: Martinetto idraulico a bottiglia
Codici prodotto: A01712, A01713, A01714, A01715, A01716
Rif. produttore registrati CE: TH90504, TH90804, TH91204, TH91504, TH92004
Numero di serie:
Direttive CE applicabili: Direttiva Macchine CE 2006/42/EC
Norme armonizzate applicabili: EN 1494:2000/A1:2008
Azienda: SABART S.R.L.
Via Zoboli 18, 42123 Reggio Emilia, Italy
Tel. +39 0522 508511 – Info@sabart.it
www.sabart.it

Firma/data autorizzata: 14/06/2022
Titolo del firmatario: Ruggero Cavatorta, CEO

MARTINETTO IDRAULICO A BOTTIGLIA

- EN WELTED BOTTLE JACK
- FR CRIC-BOUTEILLE SOUDÉ
- ES GATO DE BOTELLA SOLDADO
- DE GESCHWEIßT WAGENHEBER

MANUALE DEL PROPRIETARIO



Discesa lenta con carico



SPECIFICHE

Item	Capacity	Min. Height (mm)	Lifting Height (mm)	Adjustable Height (mm)	Max. Height (mm)	N.W. (kgs)
A01712	5 TON	207	125	70	402	3.7
A01713	8 TON	222	145	80	447	4.8
A01714	12 TON	230	150	80	460	6.0
A01716	15 TON	230	150	80	460	7.0
A01715	20 TON	240	150	60	450	8.6

OPERAZIONI

Il proprietario e/o l'operatore è responsabile della manutenzione, della manutenzione di tutte le decalcomanie o delle etichette di avvertenza e, durante l'uso, del mantenimento dell'unità in buone condizioni. Assicurarsi che l'operatore ne comprenda il contenuto. Le informazioni sulla sicurezza devono essere enfatizzate e comprese prima dell'uso.

Il martinetto deve essere ispezionato secondo il manuale di istruzioni prima dell'uso.

È responsabilità del proprietario e/o degli operatori studiare tutte le AVVERTENZE, le istruzioni operative e di manutenzione contenute nell'etichetta del prodotto e nel manuale di istruzioni prima di utilizzare questa unità. Il proprietario/gli operatori devono conservare le istruzioni del prodotto per riferimenti futuri.

Sollevamento del veicolo:

1. Assicurarsi che il cric e il veicolo si trovino su una superficie dura e piana.
2. Azionare sempre il freno di stazionamento del veicolo e bloccare le ruote.
3. Consultare il manuale del veicolo per accertare la posizione dei punti di presa e posizionare il cric al di sotto del punto di sollevamento prescritto.
4. Ruotare la valvola di rilascio in senso orario in posizione chiusa. NON STRINGERE OLTRE!
5. Per sollevare il veicolo all'altezza prevista, posizionare il manico nell'alloggiamento e pompare su e giù.
6. Posizionare i cavalletti sotto il veicolo nei punti consigliati dal produttore del veicolo. Non posizionarsi sotto il veicolo senza cavalletti. I martinetti non sono progettati per mantenere carichi pesanti per lunghi periodi di tempo. Non tentare di mettere il cavalletto contemporaneamente sotto entrambe le estremità del veicolo o sotto il lato del veicolo.
7. Ruotare la valvola di rilascio LENTAMENTE in senso antiorario per abbassare il carico sui cavalletti.

Abbassamento del veicolo:

1. Ruotare la valvola di rilascio in senso orario in posizione chiusa.
2. Pompare la maniglia per sollevare il veicolo dai cavalletti
3. Rimuovere i cavalletti. Durante l'abbassamento, non salire o lasciare che nessun altro si posizioni sotto al veicolo.
4. Ruotare LENTAMENTE la valvola di rilascio in senso antiorario per abbassare il veicolo a terra.

ISPEZIONE

Il prodotto deve essere mantenuto in conformità con le istruzioni del prodotto/Non devono essere apportate modifiche a questo prodotto.

1. Prima dell'uso, eseguire un'ispezione visiva del martinetto per rilevare condizioni anomale come saldature incrinare, danni, piegature, parti usurate, allentate o mancanti o perdite idrauliche.
2. Le ispezioni devono essere eseguite in conformità con questo manuale I
3. Il prodotto deve essere ispezionato immediatamente se si ritiene che il martinetto sia stato soggetto a un carico anomalo o a un urto. Si raccomanda che questa ispezione sia effettuata da un rappresentante del servizio clienti autorizzato prima dell'uso.

MANUTENZIONE

Si consiglia una manutenzione mensile. La lubrificazione è fondamentale per i martinetti poiché supportano carichi pesanti. Eventuali intasamenti dovuti a sporco, ruggine, ecc., possono provocare movimenti lenti o provocare strappi estremamente rapidi, danneggiando i componenti interni. I seguenti passaggi sono progettati per mantenere il martinetto ben lubrificato:

1. Lubrificare il pistone, i collegamenti, la sella e il meccanismo della pompa con olio leggero. Ingrassare cuscinetti e assi.
2. Ispezionare visivamente la presenza di saldature incrinare, parti piegate, allentate, mancanti o perdite di olio idraulico.
3. Se il martinetto è soggetto a carichi anomali o urti, toglierlo dal servizio e farlo esaminare da un rappresentante del servizio clienti prima dell'uso.
4. Pulisci tutte le superfici e mantieni tutte le etichette e le avvertenze.
5. Controllare e mantenere il livello dell'olio del pistone.

6. Controllare il pistone ogni 3 mesi per eventuali segni di ruggine o corrosione. Pulisci se necessario e strofina con un panno oleato. Quando non è in uso, lasciare sempre la sella e il pistone fino in fondo. Riponi sempre il cric nella posizione completamente abbassata. Ciò contribuirà a proteggere le aree critiche dalla corrosione eccessiva. Non utilizzare i fluidi dei freni o della trasmissione o il normale olio motore in quanto possono danneggiare le guarnizioni. Acquistare e utilizzare sempre prodotti etichettati come olio per martinetti idraulici.

CONTROLLO LIVELLO OLIO

1. Ruotare la valvola di rilascio in senso antiorario per consentire al pistone di rientrare completamente. Potrebbe essere necessario applicare una forza alla sella per l'abbassamento.
2. Con il martinetto in posizione livellata, rimuovere il tappo di riempimento dell'olio. Martinetto in posizione verticale con presa della maniglia rivolta verso il basso. L'olio deve essere a livello del fondo del foro di riempimento. In caso contrario, completa. Non riempire eccessivamente. Riempire sempre con olio per martinetti idraulici nuovo e pulito.
3. Sostituire il tappo di riempimento.
4. Controllare il funzionamento del martinetto.
5. Spurgare l'aria dal sistema secondo necessità.

SPURGO DELL'ARIA

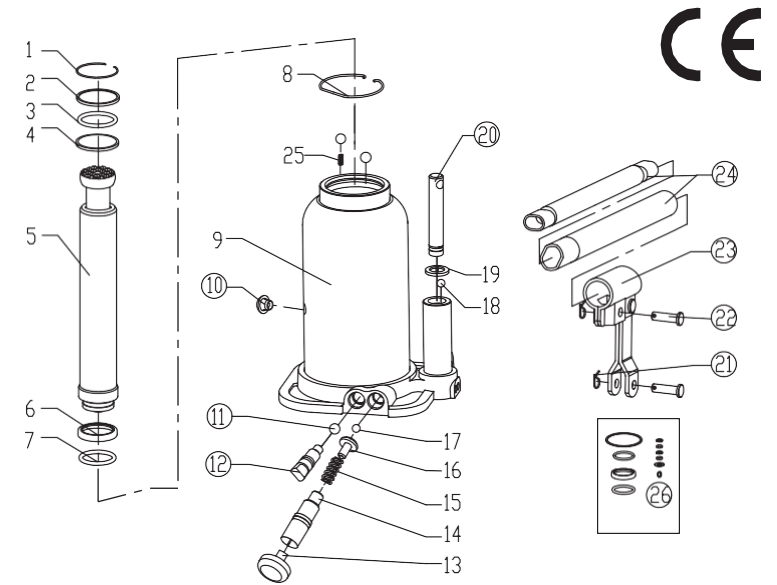
1. Ruotare la valvola di rilascio in senso antiorario di un giro completo per aprire.
2. Pompare con la maniglia 8 colpi completi.
3. Ruotare la valvola di rilascio in senso orario per chiudere la valvola.
4. Pompare la maniglia finché il pistone non raggiunge l'altezza massima e continuare a pompare più volte per rimuovere l'aria intrappolata nel pistone.
5. Pizzicare delicatamente e lentamente il tappo di riempimento dell'olio per rilasciare l'aria intrappolata.
6. Ruotare la valvola di rilascio in senso antiorario di un giro completo e abbassare il pistone nella posizione più bassa. Usa la forza se necessario.
7. Ruotare la valvola di rilascio in senso orario fino alla posizione di chiusura e verificare il corretto funzionamento della pompa. Potrebbe essere necessario eseguire quanto sopra più di una volta per presumere che l'aria sia stata evacuata completamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ATTENZIONE!

1. Studiare, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo.
2. Non superare la capacità nominale.
3. Utilizzare solo su superfici dure, pianeggianti, con pendenza inferiore a 3 gradi.
4. Solo dispositivo di sollevamento. Subito dopo il sollevamento, sostenere il veicolo con mezzi adeguati.
5. Non spostare o domare il veicolo mentre è sul martinetto.
6. Sollevare solo su aree del veicolo come specificato dal costruttore del veicolo.
7. Nessuna alterazione deve essere apportata a questo prodotto.
8. Devono essere utilizzati solo accessori e/o adattatori forniti dal produttore.
9. Non salire o permettere a nessuno di sotto il veicolo fino a quando non è stato supportato da cavalletti.
10. Centrare il carico sulla sella prima del sollevamento.
11. Utilizzare cunei per ruote o altro dispositivo di bloccaggio sulle ruote contrapposte prima di utilizzare il martinetto.
12. Non utilizzare mai su un tosaerba o un trattorino rasaerba.
13. Non utilizzare questo jack per usi diversi da quelli specificati dal produttore.
14. Non far oscillare il veicolo mentre si lavora sopra o intorno all'attrezzatura.
15. I seguenti non sono consigliati per il supporto su questa attrezzatura: Fondamenta, Case, Case Mobili, Rimorchi, Camper, Camper, né Quinte Ruote, ecc...
16. La mancata osservanza di questi contrasegni può causare lesioni personali e/o danni alla proprietà.
17. È vietato il sollevamento di persone.
18. Nel caso in cui gli sforzi generati superino i 400 N, gli sforzi devono essere ridotti da altre persone.
19. È necessario che l'operatore possa sorvegliare il dispositivo di sollevamento e il carico durante tutti i movimenti.
20. Non è consentito lavorare sotto il carico sollevato finché non è assicurato con mezzi adeguati.
21. Necessità di controllare lo stato delle marcature e che le marcature rimangano come quelle iniziali.
22. I martinetti devono essere sottoposti a manutenzione e riparati secondo le istruzioni del produttore. Tale manutenzione e riparazione devono essere eseguite da personale qualificato.
23. Se noti una fuoriuscita di olio, smetti di usare il prodotto e assorbi l'olio sul pavimento con un panno.
24. Se il cric non può essere abbassato come desiderato, l'auto deve essere assicurata con un cavalletto contro l'abbassamento involontario.
25. Prendi un nuovo cric, con il quale puoi sollevare l'auto, in modo che il cric difettoso possa essere rimosso. Se non sei sicuro, chiedi un aiuto professionale.
26. La vita utile di questo martinetto è di almeno 50 cicli al carico nominale.

SCHEMA DI MONTAGGIO



Rif.	Descrizione	Qta
1	Segmento rotondo	1
2	Anello rettangolare	1
3	O-Ring	1
4	Anello rettangolare	1
5	Gruppo pistone	1
6	Rondella	1
7	O-Ring	1
8	Segmento rotondo	1
9	Corpo martinetto	1
10	Tappo dell'olio	1
11	Cuscinetto a sfere in acciaio Ø6mm	3
12	Gruppo valvola di rilascio	1
13	Tappo in plastica	1
14	Valvola di sicurezza	1
15	Molla	1
16	Supporto molla	1
17	Cuscinetto a sfere in acciaio Ø3mm	1
18	Cuscinetto a sfere in acciaio Ø5mm	1
19	Rondella	1
20	Gruppo stantuffo pompa	1
21	Coppiglia riutilizzabile Ø1.2x18mm	2
22	Perno	2
23	Alloggiamento manico	1
24	Gruppo manico	1
25	Molla	1
26	Kit guarnizioni	1